

Αγαπητά μέλη και φίλοι του ΠΛΑΝΗΤΑΡΙΟΥ & ΑΣΤΕΡΟΣΚΟΠΕΙΟΥ ΚΙΤΙΟΝ (ΚΥΠΡΟΣ),

Εγώ και η ομάδα του οργανισμού μας, σας ευχόμαστε το νέο έτος 2018, να είναι γέματο με υγεία, χαρά και ευτυχία. Όλες οι ευχές σας να γίνουν πραγματικότητα και να εμπνέεστε από τον πανέμορφο έναστρο ουρανό.

Ο μήνας Ιανουάριος είναι γεμάτος με ενδιαφέρουσες εκδηλώσεις. Ξεκινά με μια πολύ όμορφη προβολή την Τετάρτη 10 Ιανουαρίου και ώρα 7μ.μ. Η προβολή ονομάζεται «Από τη Γη στο Διάστημα» και θα προβληθεί στην αγγλική γλώσσα. Θα ακολουθήσει παρατήρηση του εντυπωσιακού Μεγάλου Νεφελώματος του Ωρίωνα. Ο πιο φαντασμαγορικός στόχος στον χειμερινό ουρανό. Μπορείτε επίσης να το παρατηρήσετε και το Σάββατο στο οικογενειακό μας πρόγραμμα «Ωρίωνας ο Κυνηγός». Μια παρουσίαση με ένα ωραίο μείγμα αστρονομίας και μυθολογίας. Το Σάββατο 20 του μήνα έχετε την ευκαιρία να παρακολουθήσετε ένα ειδικό πρόγραμμα για τους μικρούς μας φίλους. Μια ιστορία με τις περιπέτειες του μικρού Ανδρέα στη Σελήνη και στο τέλος της εκδήλωσης θα μπορείτε να παρατηρήσετε με μεγάλο τηλεσκόπιο τη Σελήνη και τους κρατήρες της. Ο Ιανουάριος ξεκίνησε με Υπερπανσέληνο. Έτσι θα έχουμε την ευκαιρία να έχουμε μια δεύτερη πανσέληνο στις 31 του μήνα. Αυτό το φαινόμενο ονομάζεται «Μπλε Σελήνη». Την ίδια μέρα, Τετάρτη 31 Ιανουαρίου θα έχουμε το απόγευμα Ολική Έκλειψη της Σελήνης κι έτσι το απογευματινό μας πρόγραμμα θα είναι εξολοκλήρου αφιερωμένο στα δύο αυτά φαινόμενα.

Υπενθυμίζω την ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΣΤΡΟΝΟΜΙΑΣ «ΚΙΤΙΟΝ» που ξεκίνησε τον Οκτώβριο για παιδιά ηλικίας 8-12 ετών. Οι συναντήσεις γίνονται κάθε Παρασκευή από τις 16:45 έως τις 18:45 στις εγκαταστάσεις μας στο Κίτι. Υπάρχει δυνατότητα εγγραφής ανά πάσα στιγμή αφού τα μαθήματα είναι αυτοτελή. Ξεκινάμε τη νέα χρονιά μαθαίνοντας για τα μικρά ουράνια σώματα του Ηλιακού μας Συστήματος και παρατηρώντας με τηλεσκόπια.

Είμαστε στην ευχάριστη θέση να γνωρίζουμε ότι πολλοί από εσάς έχετε τα δικά σας τηλεσκόπια, και έχουμε συνειδητοποιήσει ότι ορισμένοι από εσάς θα θέλατε να αποκτήσετε περισσότερες δεξιότητες για τη διεξαγωγή αστρονομικών παρατηρήσεων. Για να ενισχύσουμε τις γνώσεις σας και να μπορείτε να βρείτε ενδιαφέροντα αντικείμενα στον ουρανό, η σειρά μαθημάτων για αρχάριους «Διαβάστε το Ουρανό» ξεκινάει τον Φεβρουάριο. Ο Φεβρουάριος είναι ιδανικός μήνας, καθώς πολλά από τα πιο εντυπωσιακά άστρα και αστερισμοί είναι εύκολα ορατά από το απόγευμα. Αυτό τον Φεβρουάριο δεν θα υπάρξει πανσέληνος καθ' όλη τη διάρκεια του μήνα, δίνοντας μας περισσότερο χρόνο να παρατηρήσουμε τον έναστρο ουρανό. Ένα τέτοιο φαινόμενο συμβαίνει μια φορά κάθε 20 χρόνια και ονομάζεται «Μαύρη Σελήνη». Τα μαθήματα γίνονται κάθε Παρασκευή στις 7μμ από τις 2 Φεβρουαρίου.

Σε όλες τις εκδηλώσεις μπορείτε να παρατηρήσετε τον ουρανό με επαγγελματικά τηλεσκόπια.

Θα ήταν μεγάλη μας χαρά να σας έχουμε κοντά μας στις εκδηλώσεις μας.

***Συμπορευθείτε στον διαστημικό μας περίπατο...***

Με εκτίμηση,



# *SPACEWALKER Volume: 10 Issue: 1*

## *Σάββατο 6 Ιανουαρίου 2018*

ENGLISH

Dear members and friends of the KITION PLANETARIUM & OBSERVATORY (CYPRUS),

Happy New Year from KITION PLANETARIUM & OBSERVATORY!

Our team wishes you a strong, healthy and prosperous 2018, with lots of inspiration and creativity drawn from the beauty of the sky.

Many interesting events are taking place this January at the KITION PLANETARIUM & OBSERVATORY. The first event of the year, the wonderful program "From Earth to the Universe" will take place on January 10<sup>th</sup>, observations of the stunning and picturesque gem of winter sky – the Great Orion nebula will follow. As the end of the month approaches, the Moon will appear in the evening sky and on January 24<sup>th</sup> we will conduct observations of the first quarter of the Moon after our 'Astrology vs Astronomy' Science Cafe event and debate. This program was prepared by our research team and the earliest known horoscope is presented there. January 2018 started with a full Supermoon, and the month is long enough to see the Full Moon for the second time. This second Full Moon is called a Blue Moon and is very special as a long total lunar eclipse will also be occurring at that time. Save the date: January 31<sup>st</sup> and book in advance to attend the special family program about the lunar eclipse and the Blue Moon. Observations of this interesting phenomenon with our large telescope will take place.

The Kition Astronomy Academy continues its course for children between the ages of 8 and 12. In January, we will be studying the small bodies of the Solar system, as well as observing the marvels of winter skies.

We are happy to know that many of you own telescopes, and we have realized that some of you would like to gain more skills to conduct astronomical observations. To help you find interesting objects in the sky, our astronomy course for beginners "Read the Sky" begins in February. February is an excellent month for the course as many of the most impressive stars and constellations are comfortably visible in the evenings. This year February is special as there will be no Full Moon during the whole month at all, giving you more time to learn the starry sky. Such a phenomenon happens once in 20 years and is named "Black Moon". The course takes place every Friday at 7pm starting from February 2<sup>nd</sup>.

It would be a great pleasure for us if you attend our events.

***Join our spacewalk...***

Best regards,



ПО-РУССКИ

## *SPACEWALKER Volume: 10 Issue: 1* *Σάββατο 6 Ιανουαρίου 2018*

Дорогие друзья ПЛАНЕТАРИЯ И ОБСЕРВАТОРИИ КИТИОНА (КИПР),

Поздравляем вас с наступившим Новым 2018 годом! Наша команда желает вам крепкого, здорового и процветающего 2018 года, с большим вдохновением и творчеством, сходящими с красот небес.

В январе этого года в ПЛАНЕТАРИИ И ОБСЕРВАТОРИИ КИТИОНА проходит много интересных событий. 17 января пройдёт знаковая программа для всей семьи «Венера – Киприда». В ней повествуется о том, какой след на небе оставила рождённая на нашем острове богиня любви. Вслед за ней мы пройдемся по красотам древних созвездий и узнаем о небесных телах, событиях и явлениях на небе, которые связаны с ней. После этой программы Обсерватория покажет самую яркую и необычайно красивую Большую туманность Ориона. На научном кафе 24 января в программе дебатах «Астрология против астрономии» будет показан самый древний дошедший до наших дней гороскоп. А в субботу 27 января мы приглашаем на программу «Андреас на Луне», где команда юных любознательных ребят побывают на самом близком к Земле огромном небесном теле, на Луне. Обсерватория предоставит возможность провести наблюдения этой самой Луны во время сеанса.

Необычное событие ожидает нас в конце месяца. Поскольку сразу после Нового года наступило полнолуние, да не простое, а суперлуние, полная Луна светила ярче и крупнее, чем обычно, то январю 31 числа достанется ещё одно полнолуние. Такое второе полнолуние называется голубой Луной. Необычно оно в 2018 году ещё и тем, что тогда же произойдёт очень долгое полное лунное затмение. Приглашаем отметить этот день для себя и забронировать заранее поход в планетарий на программу и на наблюдения такой вот замечательной Луны.

На всех программах Обсерватория проводит публичные сеансы наблюдений с помощью профессиональных телескопов.

В январе на АСТРОНОМИЧЕСКОЙ АКАДЕМИИ КИТИОНА, которая проходит с октября для детей от 8 до 12 лет, пройдёт знакомство с малыми телами Солнечной системы и наблюдения самых ярких и выразительных созвездий зимнего неба. Встречи проводятся каждую пятницу с 17:00 до 19:00 и насыщенная интерактивная программа составлена до июня 2018 г. Сейчас программа проводится на русском языке. Позвоните, чтобы зарегистрироваться, практически каждая встреча – это самостоятельное исследование удивительного мира звёзд, планет и всей Вселенной.

Мы рады узнать, что многие из вас имеют свой телескоп. Некоторым хотелось лучше познакомиться с ночным небом, чтобы понимать, как отыскать в него небесные жемчужины. Для начинающих в феврале проводится цикл «Читай небо». На нём передаются навыки освоения звёздных узоров и поиска любого нужного светила на земном небосклоне. Февральский цикл знакомит с самыми яркими светилами неба, которые удобно наблюдать зимними вечерами. Но в этом году цикл особенно интересен ещё и тем, что в феврале не произойдёт ни одно полнолуние (чёрной луной называется это редкое явление, случаемое раз в 20 лет), а поэтому удовольствия от наблюдения тёмного неба будет гораздо больше.

Наша команда желает вам ясного неба и с нетерпением ждет встречи с вами на этих мероприятиях.

**Присоединяйтесь к нашей космической прогулке...**

С наилучшими пожеланиями,



# *SPACEWALKER Volume: 10 Issue: 1*

## *Σάββατο 6 Ιανουαρίου 2018*

*George Troullias*

Director, KITION PLANETARIUM & OBSERVATORY  
Cyprus National Coordinator for UNESCO International Year of Light 2015  
Cyprus National Coordinator for UNESCO International Day of Light  
Cyprus National Coordinator for Astronomers Without Borders  
Cyprus National Coordinator for UN World Space Week  
Cyprus National Coordinator for Sidewalk Astronomers  
Cyprus Regional Coordinator for ASTEROID DAY  
Cyprus NPoC for IMO  
NASA Radio Jove Project

***Projects Coordinated and involved:***

Cosmic Light Reaches Cyprus 2016, Program Developer / Organizer  
UCLAN, International Astrophysics Conference,  
Disc Dynamics and Planet Formation, Organizational Partner 2015  
KITION 2014 – CHARITY ASTRONOMY FESTIVAL  
Host/Organizer, Cyprus DomeFest 2011  
Cyprus Science Festival Organizational Partner 2011  
BEYOND IYA2009  
EARTH HOUR BLUE 60+  
GLOBE AT NIGHT  
SEASONS WITHOUT BORDERS  
BEAUTY WITHOUT BORDERS  
InOMN (INTERNATIONAL OBSERVE THE MOON NIGHT)  
METEORS WITHOUT BORDERS  
ECLIPSE WITHOUT BORDERS  
GALILEAN NIGHTS  
GLOBAL ASTRONOMY MONTH  
OBSERVING SOLAR AND JOVIAN BURSTS  
GEOLOGY AND FOSSILS OF CYPRUS  
BIODIVERSITY OF CYPRUS

**KITION PLANETARIUM & OBSERVATORY - Tel: 9999 1111 Fax: 2442 5300**

**Email: [planetarium@cytanet.com.cy](mailto:planetarium@cytanet.com.cy) - URL: <http://www.astronomycyprus.eu> - <http://www.facebook.com/groups/kition>**